

Barcelone
Cannes
Palma De Majorque
Paris
Phnom Penh
Phuket
Rio de Janeiro
Saint-Barthélemy
Saint-Tropez
Singapour
Valence

ARTRAVEL

ARCHITECTURE / DESIGN / DECORATION

Le meilleur des lieux contemporains

Summer Time

DERNIÈRES TENDANCES

Architecture - Design - Décoration

176 PAGES EXCLUSIVES

FRANCE / UK / DE / A / DE : €9,90 - GB £8,20 - Suisse 15,00 CHF



51

ENGLISH TEXT





Générateur L'auberge espagnole

Texte : Fabienne Dupuis
Photos : © Nikolas Koenig

Ce n'est pas le premier du lot, mais c'est celui qui vient tout juste d'ouvrir ses portes. Nouvelle vedette du groupe, le Generator Hostel de Barcelone pousse les lignes de démarcations particulièrement loin. Ou comment redéfinir l'auberge de jeunesse en général. Rendre l'hôtellerie plus accessible à toutes les bourses sans pour autant perdre en qualité ni même en créativité... C'est le pari du groupe Patron Capital, l'entité commerciale qui se cache derrière ce nouveau nom apparu il y a peu sur le marché très foisonnant de l'hôtellerie, Generator Hostels. Le secret ?

S'attaquer au marché de l'hôtellerie low cost en proposant une offre très attractive non dénuée de confort. Mais pas que... En adoubant leurs hôtels d'un style très marqué, d'une identité forte, les Generator se démarquent tout naturellement du lot. Au diable, la déco aseptisée, les tables bancales et les mauvaises connections Internet, les Generators veulent frapper fort et ils le font plutôt bien. Installé à deux pas de l'Avenida Diagonal (sur la Carrer de Corsega), le dernier-né du groupe, le Generator de Barcelone, est un produit d'ores et déjà positionné comme vedette chez Patron Capital.

This is not the first in the series, but simply the one having just officially opened. As a new star of the group, the Generator Hostel in Barcelona pushes the demarcation lines farther afield... or simply illustrates how to redefine the Youth Hostel in general. Making hotels more accessible to every budget, though with no less quality, nor creativity; such is the challenge of the Patron Capital group, the sales department hiding behind this new name, Generator Hostels, recently appearing on the already abundant hotel market. So what is the secret?

Attacking the low cost hotel trade, by attractively offering far more than the bare comforts. And not only that, but also by adorning their hotels with a very marked style and strong identity, all "Generators" naturally standing out from the crowd! So out of the window, the pallid decor, the rickety tables and the poor Internet connections, the "Generators" intend to show their imprint and seem to be doing it rather well. Based at a short distance from Avenida Diagonal [avenue], on the Carrer de Corsega street, the group's latest version, the Barcelona Generator, already boasts a leading position within Patron Capital.

C'est qu'avant lui, jamais autant de travaux n'avaient été nécessaires, jamais autant de pelleuses n'avaient bousculé les murs et de marteaux-piqueurs piqués les sols. Ouvert depuis le 14 mai, l'effet surprise est en effet de taille et commence dès le lobby. La Design Agency, responsable de la gestion intérieure des lieux, a en effet fait appel aux délicates lanternes de l'artiste locale Julie Plottier pour habiller son entrée. Joli clin d'œil fait à la Festa Major de Gràcia, les plus de trois cents sémaphores faits de PVC, voile, taffetas ou magazines recyclés, rappellent sans équivoque l'énergie d'une ville pleine de soleil et d'envies.

Indeed, prior to this one, never had so much renovation work ever been necessary, never had so many excavators knocked the walls and never had so many pneumatic drills pierced the ground. Open since 14th May, the surprise effect is indeed astonishing, sparked off already in the lobby. The Design Agency, in charge of the interior management of the whole place, in fact borrowed the likes of the delicate lanterns of local artist, Julie Plottier, to decorate the entrance hall. A clever allusion to the Festa Major [patronage festival] in Gràcia, with over three hundred of these semaphores made in PVC, netting, taffeta or recycled magazines, recalling the unequivocal energy of a city full of sunshine and desire!





Cette force lumineuse invite le curieux à pousser les portes de cet ancien immeuble de bureaux transformé en une auberge de jeunesse éclatante qui a trouvé sa raison d'être en ne célébrant rien d'autre que sa *ville-hôte*. Des couleurs d'abord, du jaune, des rouges et des orange pour les sofas, mais aussi des carreaux de céramique « *ceramica hidraulica* » posés dans un désordre déconcertant, ou encore cette cage de bois qui abrite l'escalier en faisant un bel écho au passé maritime de Barcelone. Et les hommages se poursuivent ainsi, plus ou moins grands ou beaux, comme cette moto espagnole Derbi suspendue dans les airs.

Such radiant strength beckons the inquisitive passer-by to peep through the doors of this old office building, transformed into a sparkling youth hostel that has pin-pointed its reason of being by celebrating none other than its host town. Colours first - yellow, red and orange for the sofas - but also "ceramica hidraulica" ceramic tiles placed in a disconcerting disorderly fashion; not forgetting the wooden cage surrounding the staircase in memory of bygone maritime Barcelona. And so tribute continues, whether great or minimal, beautiful or loathsome, such as this Spanish Derbi motorbike hung from the ceiling.

Dans ce mélange tout ibère, seules les chambres conservent un ton sobre et justement approprié pour des nuits de repos et plein confort. Blanches, elles ne révèlent que quelques pièces de couleurs qui viennent rehausser l'opalin des murs et draps, s'appropriant de temps en temps des morceaux de bois du passé de l'immeuble, transformés ici en table ou là en étagère murale. Un détournement que l'on retrouve ailleurs, comme les pieds des tables du bar fabriqués de pièces provenant des anciens ascenseurs de l'immeuble. Bref, ici, rien ne se perd, tout se transforme. Et à l'auberge de jeunesse de trouver un nouveau souffle... espagnol !

Within this total Iberian complex, only the bedrooms retain a sober shade, so rightly appropriate for those deliciously restful and comfortable nights! Generally white, only a few colourful rooms are revealed, highlighting the opaline tone of the walls and sheets, occasionally grasping bits of wood from the building's past, transformed here and there into the odd shelf or table; such appropriation that we find elsewhere, namely the legs of the bar tables made from the remains of the old elevators of the building. In short, nothing here is wasted; everything is transformed! So now for the Youth Hostel to find its new inspiration... Spanish style, of course!